

# Leica Rugby 320 SG & 410/420 DG

## Le meilleur joueur sur les gros chantiers



- Construction
- Guidage d'engins
- Agriculture



**OUTILS TOUT TERRAIN**  
by Leica Geosystems

- when it has to be **right**

**Leica**  
Geosystems

# Leica Rugby 320 SG & 410/420 DG

## Quand la précision est de rigueur, les Leica Rugby sont les meilleurs

Définir le niveau, c'est vraiment LA tâche du Leica Rugby. Que votre travail exige un nivellement, des pentes simples ou doubles ou une haute précision sur de longues distances, les fonctions étendues du Leica Rugby vous aideront à diminuer les coûts de matériel et de main-d'oeuvre pour vous permettre de réaliser vos objectifs et d'accroître vos marges.

Les lasers à pente Leica Rugby sont des niveaux automatiques qui conviennent à des projets de toute envergure. Ils peuvent s'utiliser pour toute application exigeant un contrôle de niveau précis, par exemple:

- Surfaces de construction, aires de stationnement et pistes d'envol/d'atterrissage
- Contrôle de profondeur précis pour excavations expéditives et fines
- Applications agricoles comme le terrassement ou le labourage
- Bétonnage et charpente
- Bacs de rétention et talus
- Fondations et assises
- Guidage d'engins avec les systèmes Leica Depthmaster

### Pourquoi le Leica Rugby est le meilleur joueur sur le terrain

- Étanchéité à l'eau et à la poussière permettant un travail efficace dans tous les environnements et par tous les temps
- Boîtier composite résistant aux chocs, avec des renforts en caoutchouc
- Base en aluminium résistante et stable
- Tête en retrait pour une protection maximale des pièces internes
- Télécommande bidirectionnelle de longue portée, en option avec la série Leica Rugby 400
- Alimentation (piles alcalines ou batteries NiMH rechargeables)



### Télécommande longue portée

- Commande toutes les fonctions du Leica Rugby
- Permet de changer les réglages à distance
- Grand écran LCD, rétroéclairé
- Étanche à l'eau, à la poussière, résistante aux chocs
- Haute performance radio
- Simplifie la chaîne de travail et réduit

#### Caractéristiques de la télécommande

Instrument	Leica Rugby 410/420 DG
Portée	225 m habituellement
Type de batterie	4 piles alcalines AAA
Dimensions (HxLxP)	155x70x45 mm
Poids	410 g



## Conçu pour la construction générale



Les Leica Rugby 320 SG/410 DG se prêtent à merveille aux travaux de construction généraux

- Réglage simple avec le panneau à 5 touches
- Gestion d'alimentation avancée pour travailler sans interruption (jusqu'à 130 h)
- Télécommande bidirectionnelle de longue portée agissant sur toutes les fonctions de l'instrument, pour accélérer le travail et réduire les erreurs de communication, à l'intérieur ou à l'extérieur de la cabine de l'engin (seulement Leica Rugby 410/420 DG)
- Faisceau laser de haute puissance utilisable sur une plus longue distance
- Robustesse et fiabilité pour optimiser le travail

## Efficace pour le guidage d'engins



Les concepteurs des modèles Leica Rugby 320 SG et 410/420 DG ont veillé à les rendre totalement compatibles avec les solutions de pilotage d'engins les plus variées. Pour en savoir plus, veuillez vous adresser au revendeur près de chez vous.



# Précision maximale dans le secteur agricole



Le Leica Rugby 420 DG convient parfaitement aux applications agricoles qui exigent une haute précision sur une longue distance.

- Conçu pour des travaux comme le nivellement et le labourage
- Plus haute précision sur de longues distances
- Alignement du laser par une seule personne au moyen de la fonction manuelle correspondante
- Élimination d'erreurs de communication avec la télécommande de longue portée
- Plan laser stable sur toute la plage de température
- Haute performance pour travailler toute la journée

Des fonctions conviviales qui vous rendent compétitif dans le contrôle précis de niveaux



**Accès aux fonctions**  
avec un concept de commande à 5 touches



**Vitesse de rotation réglable**  
pour un travail précis



**Mode manuel**  
pour applications particulières



**Saisie directe de pente**  
simplifie l'utilisation



**Gestion de l'alimentation électrique** surveille l'état de charge des batteries



**Alignement d'axe**  
pour accroître la précision de pente



**Alarme de hauteur**  
surveille la hauteur de l'instrument pour exclure des erreurs altimétriques



**Identification personnalisée**  
pour une meilleure protection contre le vol



**Réglage de la sensibilité au vent**  
permet de travailler dans des conditions défavorables



**Télécommande bidirectionnelle de longue portée**  
pour réduire les erreurs de communication



**Masquage du faisceau**  
obturation électronique du faisceau pour éviter des interférences avec d'autres lasers



**Mode économie d'énergie**  
allonge la durée d'utilisation

## 225 m



Caractéristiques de la série Leica Rugby	Leica Rugby 320 SG	Leica Rugby 410 DG	Leica Rugby 420 DG
Portée (diamètre de travail)	900 m *	800 m *	1100 m *
Précision d'autocalage	± 1.6 mm à 30 m **		
Débattement	± 5°		
Plage de réglage de pente	- 5 à + 25 %	- 5 à + 25 % dans un axe (- 5 à + 15 % dans les deux axes)	- 5 à + 25 % dans un axe (- 5 à + 15 % dans les deux axes)
Résolution de l'affichage de pente	0.001 %		
Vitesse de rotation	5, 10, 15, 20 tr/s		
Diode laser	635 nm laser rouge visible	780 nm invisible (IR)	635 nm laser rouge visible
Dimensions (HxLxP)	265 x 260 x 200 mm		
Poids	5 kg sans batteries		
Température de travail	- 20° à + 50°C		
Type de batterie	Alcaline ou NiMH		
Autonomie	jusqu'à 130 h avec batteries alcalines; jusqu'à 100 h avec batteries rechargeables ***		
Environnement	Étanche à l'eau selon IPX-7		
Garantie	2 ans de garantie usine / 3 ans supplémentaires sur demande		

\*Testé avec les récepteurs Leica (détecteurs CAB, MLS700, Rod-Eye Pro/Classic) / \*\*Précision définie à +25 °C / \*\*\*L'autonomie dépend de l'environnement



# 5

ans de garantie

2 ans standard  
+3 ans d'extension  
sur demande\*

\*Pour obtenir des informations sur les conditions, veuillez vous adresser au revendeur.

Caractéristiques des modèles Leica Rugby	Leica Rugby 320 SG	Leica Rugby 410 DG	Leica Rugby 420 DG
Panneau de commande à 5 touches, facile d'emploi	✓	✓	✓
Adaptation de pente en temps réel	✓	✓	✓
Alimentation avancée avec deux types de batteries	✓	✓	✓
Support pour fixation de lunette dans les deux axes	✓	✓	✓
Faisceau laser visible (rouge)	✓	-	✓
Faisceau laser invisible (IR)	-	✓	-
Plage d'inclinaison dans l'axe X (ou Y) -5 à +25%	✓	✓	✓
Plage d'inclinaison dans les deux axes -5 à +15%	-	✓	✓
Télécommande de longue portée	-	✓	✓
Alignement d'axe	-	✓	✓
Stabilisation du plan laser	-	-	✓
Mode opératoire étendu	-	-	✓

Que vous soyez obligé de mesurer avec précision un chantier, d'effectuer des levés de contrôle, d'acquérir des données altimétriques et angulaires, d'aligner des formes en béton, d'installer des plafonds et des cloisons, de poser des tuyaux à écoulement par gravité, de localiser des réseaux enfouis, de préparer un chantier ou de réaliser des travaux de terrassement, Leica Geosystems dispose de l'instrument, du laser de chantier, du système de pilotage d'engins le mieux adapté à votre tâche.

Faciles d'emploi, robustes, précis et fiables, les équipements et lasers de Leica Geosystems vous aident à exploiter le mieux possible votre matériel et les ressources. Des produits de haute qualité, comme les niveaux optiques et électroniques, les lasers de chantier, les stations totales et systèmes de guidage d'engins, vous fournissent rapidement des résultats fiables et vous permettent d'accroître votre productivité.

### When it has to be right.

Illustrations, descriptions et données techniques non contractuelles. Tous droits réservés.  
Imprimé en Suisse - Copyright Leica Geosystems AG, Heerbrugg, Suisse, 2008.  
767448fr - IX.08 - RDV



**Total Quality Management –  
Notre engagement à vous  
satisfaire totalement.**

Adressez-vous au revendeur local  
de Leica Geosystems pour plus  
d'informations sur notre programme  
TQM.

**Leica Rugby 410 DG:**  
Classe laser 1 selon  
EN60825-1, CEI 60825-1

**Leica Rugby 320 SG and 420 DG:**  
Classe laser 2 selon  
EN 60825-1, CEI 60825-1



**Leica Sprinter**  
Nivellement  
numérique rapide,  
simple et efficace



**Leica Piper 100/200**  
Le laser de canali-  
sation le plus  
polyvalent au monde



**Leica Rugby 100LR**  
Laser à autocalage,  
précis et fiable



**Leica Builder  
M/RM power**  
Le théodolite bâti  
pour les constructeurs